

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

**Réponses à la demande de renseignements généraux et particuliers
requis par l'Opposition officielle et le deuxième groupe d'opposition**

Programme 8 — Promotion et développement de la Capitale-Nationale

Élément 2 — Commission de la capitale nationale du Québec

**Réponses à la demande de renseignements généraux
de l'Opposition officielle adressée à tous les
ministères et organismes gouvernementaux**

**1. COMPARAISON ENTRE LES CRÉDITS DÉPOSÉS À L'ASSEMBLÉE NATIONALE EN AVRIL 2012
ET CEUX PROPOSÉS PAR LE NOUVEAU GOUVERNEMENT POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2013-2014**

La comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire : entre les crédits déposés à l'Assemblée nationale en avril 2012 et ceux proposés par le nouveau gouvernement pour l'exercice budgétaire 2013-2014.

L'information est disponible dans le budget de dépenses 2013-2014.

2. L'ENSEMBLE DES COÛTS AFFÉRENTS AU CHANGEMENT DE GOUVERNEMENT

L'ensemble des coûts afférents au changement de gouvernement notamment :

- les coûts reliés au changement de structure administrative, ministérielle (publicité, affichage, logo, site Internet, pancarte, courrier, enveloppes, entêtes, cartes d'affaires, etc.);
- les coûts administratifs, les coûts de transition, les frais de communication;
- les coûts reliés à la suppression ou l'ajout de toute information;
- les coûts reliés aux photos officielles;
- et tout autre coût, le cas échéant.

Veuillez vous référer aux réponses aux questions 8 et 13 de l'Opposition officielle.

3. LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013

Endroit et date :	Edmonton en Alberta, du 28 août au 1 ^{er} septembre 2012
But du voyage :	Invitation du comité organisateur au « Congrès annuel de l'Organisation des capitales canadiennes ».
Personnes rencontrées :	Première ministre de l'Alberta, maire d'Edmonton, représentants des municipalités, gens d'affaires et congressistes
Coût :	163 \$
Personne visée :	M. Denis Angers, directeur de la promotion et des communications

4. VOYAGES OU DÉPLACEMENTS EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE AU QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013 DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS ET DES DIRIGEANTS D'ORGANISMES

Pour chaque voyage ou déplacement en avion ou en hélicoptère fait au Québec pour l'année financière 2012-2013 de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels et des dirigeants d'organismes :

- l'itinéraire et les dates du départ et/ou du retour;
- les coûts ventilés;
- le cas échéant, tout autre coût ventilé par poste : frais d'hébergement, frais de repas, autres frais, etc.;
- pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et des fonctionnaires concernés et autres participants.

Aucun.

5. DÉPENSES EN PUBLICITÉ, EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES

<div>Publicité</div> <div>Autobus Les Tours du Vieux-Québec (1989) Coût : 1 650 \$</div> <div>Cap-aux-Diamants Coût : 1 980 \$</div> <div>Carnaval de Québec Coût : 1 500 \$</div> <div>Éditions Continuité inc. Coût : 2 000 \$</div> <div>Éditions EJS inc., Les Coût : 1 500 \$</div> <div>Ixmédia Coût : 5 000 \$</div> <div>Jaguar Média Coût : 1 250 \$</div>	<div>Journal de Québec Coût : 1 590 \$</div> <div>Le Soleil Coût : 2 000 \$</div> <div>Le Soleil Coût : 2 600 \$</div> <div>Le Soleil Coût : 5 028 \$</div> <div>Magazine Opéra de Québec Coût : 1 800 \$</div> <div>Magazine Prestige Coût : 1 950 \$</div> <div>Magazine Prestige Coût : 4 000 \$</div> <div>Métromédia CMR Plus inc. Coût : 25 396 \$</div>
---	--

Publicité (suite)

Musée de la civilisation

Coût : 1 200 \$

Office du tourisme de Québec

Coût : 3 504 \$

Petit Futé (Les Éditions Néopol inc.)

Coût : 1 250 \$

Québec Scope Magazine

Coût : 12 000 \$

Société de généalogie de Québec

Coût : 1 300 \$

Société historique de Québec, La

Coût : 2 500 \$

Articles promotionnels

Éditions Sylvain Harvey, Les

Coût : 1 013 \$

Éditions Sylvain Harvey, Les

Coût : 3 035 \$

Ententes de visibilité

Aucune.

6. LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES OU AUTRES ÉVÉNEMENTS (SOMMETS, CONGRÈS, CONFÉRENCES, ETC.)

Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques ou autres événements (sommets, congrès, conférences, etc.) :

- la ventilation des sommes dépensées pour l'exercice financier 2012-2013 et les prévisions pour 2013-2014;
- le but visé par chaque dépense;
- s'il y a lieu, préciser pour chaque contrat octroyé dans le cadre d'un événement :
 - le nom du professionnel ou de la firme;
 - le coût, y compris les avenants et/ou suppléments;
 - la date;
 - le mode d'octroi.

PLQ : le nombre d'événements ventilé par type d'événements.

Aucune en 2012-2013.

7. LISTE DES DÉPENSES EN FORMATION DE COMMUNICATION

Organisées par le ministère ou l'organisme :

- les sommes dépensées depuis le 31 août 2012 et les prévisions pour 2013-2014;
- le but visé par chaque dépense.

Aucune.

Organisées par une firme externe :

- les sommes dépensées depuis le 31 août 2012 et les prévisions pour 2013-2014;
- le nom de la ou des firmes de publicité;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- le nom des fournisseurs;
- le but visé par chaque dépense.

Formateur :	Infopresse Québec
Titre de la formation :	Stratégies et innovations Web
Montant :	295 \$

Formateur :	Association des propriétaires d'autobus du Québec (APAQ)
Titre de la formation :	Atelier-coaching communication événementielle, savoir se vendre, semer et récolter
Montant :	125 \$

8. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2012-2013

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
A@Z Serrurier inc.	Remplacement du mécanisme d'ouvre-porte à la villa du domaine Catarauqui.	2 994 \$
A@Z Serrurier inc.	Travaux divers de serrurerie pour l'ensemble des parcs et des espaces verts de la Commission.	5 000 \$
Agences de l'Est P. J. inc., Les	Conception et fabrication d'une structure pour l'installation de l'horloge des marées située au sentier des Grèves.	2 950 \$
Agritex Québec	Achat d'un véhicule utilitaire neuf.	11 165 \$
Anglocom inc.	Services de traduction du français vers l'anglais pour la Commission.	5 040 \$
Atelier d'usinage Jules Roberge	Conception et fabrication de lunettes 3D pour le centre d'interprétation du parc du Bois-de-Coulonge.	2 461 \$
Ateliers de l'Établissement de détention de Québec, Les	Entretien du mobilier extérieur au parc du Bois-de-Coulonge, au parc de l'Amérique-Française et au parc des Moulins.	4 705 \$
Ateliers de l'Établissement de détention de Québec, Les	Fabrication de boîtes à fleurs pour le domaine Catarauqui.	1 434 \$
Attache-Remorque Québec inc.	Achat et installation de deux attaches-remorque pour les véhicules de la Commission.	1 070 \$
Av-tech inc.	Entretien des systèmes électromécaniques du Quai-des-Flots, du Quai-des-Brumes, du quai des Cageux et au parc du Bois-de-Coulonge.	1 247 \$
Bédard et Prévost Les Encadreurs	Encadrement de photographies et de certificats pour le domaine Catarauqui.	1 935 \$
Bédard et Prévost Les Encadreurs	Encadrement de photographies pour le centre d'interprétation du parc du Bois-de-Coulonge.	1 853 \$
Beez Créativité Média inc.	Réfection de la bannière située à l'entrée du parc des Moulins.	1 430 \$
Bellemare Design graphique	Recherche et conception du panneau d'interprétation pour le monument Chevalier François-Gaston de Lévis.	1 375 \$
Bergeron Gagnon inc.	Suivi de projet pour le centre d'interprétation du parc du Bois-de-Coulonge.	4 740 \$
Bergeron Gagnon inc.	Ajout de plaques de métal sur les supports à écrans tactiles à l'Observatoire de la Capitale.	2 556 \$
Biofloral	Achat et livraison de compost et de fertilisant pour le potager du domaine Catarauqui.	2 880 \$

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Bleau Itée – Terrassement & Pavage	Travaux d'asphaltage au parc du Bois-de-Coulonge.	9 615 \$
Bleau Itée – Terrassement & Pavage	Nivellement du terrain de stationnement du domaine Catarqui.	2 250 \$
Boîte Bleue	Réalisation et présentation de maquettes pour les panneaux routiers et urbains de la Commission.	2 500 \$
Brille-O-Max inc.	Nettoyage automnal des gouttières des différents bâtiments de la Commission.	1 670 \$
Buanderie Moderne	Service de nettoyage de nappes pour le domaine Catarqui.	9 000 \$
Buanderie Paranet inc. (Paratex – Vente de literie)	Achat de nappes pour le domaine Catarqui.	3 385 \$
Cam-Trac Bernières	Entretien des véhicules tout-terrains et des tracteurs du parc du Bois-de-Coulonge et du parc des Moulins.	2 144 \$
Candide Villeneuve Paysagiste inc.	Récupération et installation de granite au parc du Bois-de-Coulonge.	7 541 \$
Carl Lavoie	Surveillance archéologique dans le cadre de la réparation d'un système pluvial et réfection d'une conduite d'aqueduc au parc du Bois-de-Coulonge.	3 185 \$
Centre de Lavage Routier	Destruction des mauvaises herbes à la promenade Samuel-De Champlain, à la place de l'Assemblée-Nationale et au parc de l'Amérique-Latine.	2 990 \$
Claire Beaulieu, notaire et conseiller juridique	Services professionnels pour une servitude d'Hydro-Québec et de Bell Canada pour la promenade Samuel-De Champlain.	2 340 \$
Claude Martin, artiste-peintre	Travaux de restauration de <i>La Fresque Desjardins de Beauport</i> .	9 850 \$
Clinique d'Extincteurs JMB inc.	Travaux d'entretien et d'inspection des extincteurs portatifs des bâtiments de la Commission.	2 700 \$
Clôture Nordik – Orléans	Installation d'une clôture temporaire au sentier des Grèves, secteur nature (dépôt à neige).	2 135 \$
COGEP	Services annuels du logiciel Guide TI.	2 525 \$
Communications Média Plus	Distribution de dépliants de l'Observatoire de la Capitale dans les hôtels.	3 300 \$

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Communications Paulette Dufour	Relations de presse dans le cadre des soirées-spectacles <i>Le Tribunal de l'Histoire</i> , saison 2012-2013.	2 250 \$
Compo Orléans	Fabrication et livraison d'oriflammes pour la promenade Samuel-De Champlain.	7 730 \$
Composts du Québec	Achat et livraison de terreaux au parc des Moulins, au parc du Bois-de-Coulonge, au domaine Cataraqi et à la promenade Samuel-De Champlain.	5 872 \$
Composts du Québec	Achat de compost pour la promenade Samuel-De Champlain.	2 918 \$
Composts du Québec	Achat de compost pour le parc du Bois-de-Coulonge et le domaine Cataraqi.	1 305 \$
Composts du Québec	Achat de compost pour la promenade Samuel-De Champlain.	3 203 \$
Composts du Québec	Achat et livraison de terre à jardin et de compost végétal pour le parc du Bois-de-Coulonge et le domaine Cataraqi.	1 154 \$
Construction J. Ouellet inc.	Consolidation d'une poutre au bâtiment de la ruche situé au parc des Moulins.	1 662 \$
Construction J. Ouellet inc.	Fourniture et installation de deux mâts à drapeau au parc de l'Amérique-Latine.	9 425 \$
Côté Fleuve	Conception de la nouvelle plateforme graphique pour la promotion du programme <i>Découvrir la capitale nationale</i> .	4 000 \$
COUVREgouttières inc.	Fourniture et installation de couvre-gouttières au domaine Cataraqi.	5 298 \$
Création Design	Achat de mobilier extérieur pour le domaine Cataraqi.	3 591 \$
D'Auteuil, Joane	Support aux activités du domaine Cataraqi.	11 995 \$
Delisle Monuments inc.	Fourniture et installation d'un socle de granite pour le buste de l'amiral Miguel Grau au parc de l'Amérique-Latine.	5 900 \$
Distribution Affiche-Tout	Distribution d'affiches pour l'Observatoire de la Capitale.	2 865 \$
Distribution Affiche-Tout	Distribution de dépliants des parcs et espaces verts.	1 596 \$
Drapeaux et Bannières L'Étendard inc.	Fabrication et livraison de bannières pour différents sites sous la responsabilité de la Commission.	5 970 \$

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Drapeaux et Bannières L'Étendard inc.	Achat de drapeaux pour le parc de l'Amérique-Latine et les autres parcs de la Commission.	5 125 \$
Éco Verduze (Division de Vaporisation Québec inc.)	Travaux d'aération et de terreautage à la promenade Samuel-De Champlain.	6 669 \$
Éco Verduze (Division de Vaporisation Québec inc.)	Travaux d'aération et de fertilisation au parc de la Francophonie et à la place de l'Assemblée-Nationale.	1 367 \$
Éditions Sylvain Harvey, Les	Réimpression du livre « Guide Mendel » en français.	4 064 \$
Enseigne promobile	Enlèvement des bannières à la promenade Samuel-De Champlain et au domaine Catarqui.	1 750 \$
Enseignes Impact Visuel inc.	Production, impression et installation d'un panneau d'accueil au sentier des Grèves.	3 275 \$
Enseignes Impact Visuel inc.	Production, impression et installation d'un panneau de chantier au sentier des Grèves.	1 095 \$
Enseignes Otis – Image in	Réparation et réinstallation d'un lutrin au domaine Catarqui.	1 333 \$
Enseignes Otis – Image in	Réfection de panneaux et de lutrins au parc du Bois-de-Coulonge.	10 191 \$
Enseignes Promobile	Installation des bannières à la promenade Samuel-De Champlain et au domaine Catarqui.	2 450 \$
Entreprises BETA-SOL inc., Les	Travaux de creusage de fosses à plantation au domaine Catarqui.	2 729 \$
Entreprises Les Cent Frontières inc, Les	Travaux horticoles à la promenade Samuel-De Champlain.	13 942 \$
Entreprises Les Cent Frontières inc, Les	Travaux de décapage et d'engazonnement à la station des Cageux et à la promenade Samuel-De Champlain.	5 738 \$
Entreprises Les Cent Frontières inc., Les	Travaux de plantation d'arbres à la promenade Samuel-De Champlain.	7 725 \$
Entreprises Les Cent Frontières inc., Les	Travaux paysagers et de plantations à la promenade Samuel-De Champlain.	18 400 \$
Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Nettoyage des trottoirs et stationnements de la promenade Samuel-De Champlain, printemps 2012.	3 900 \$
Ethnoscop	Caractérisation des sols au sud du boulevard Champlain dans le cadre de la phase III de la promenade Samuel-De Champlain.	8 117 \$

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Fertilec biodiversité	Achat de semences pour le projet d'aération du gazon à la promenade Samuel-De Champlain.	1 989 \$
Ferti-Sol Plus	Fourniture, installation et désinstallation des sapins à la place de l'Assemblée-Nationale.	7 979 \$
Ferti-Sol Plus	Fourniture, installation et désinstallation de sapins éclairés au parc de l'Amérique-Latine.	9 378 \$
Festival et événements Québec	Distribution de dépliants de l'Observatoire de la Capitale.	1 469 \$
Frida Franco Concept Design	Réalisation graphique pour la production de plaques de commémoration, d'affichettes et du panneau d'interprétation au sentier des Grèves.	1 800 \$
Gardium Sécurité inc.	Services de sécurité au parc des Moulins.	1 483 \$
Gardium Sécurité inc.	Services de sécurité au parc des Moulins.	1 483 \$
GCI inc. (Gestion de collections informatisées inc.)	Mise à jour et personnalisation du système de réservation FileMaker Pro.	5 000 \$
Gérard Bourbeau et fils inc.	Achat et livraison de matériel horticole pour le parc des Moulins et le parc du Bois-de-Coulonge.	1 719 \$
Gérard Bourbeau et fils inc.	Achat et livraison de matériel horticole pour le parc des Moulins.	1 056 \$
Gérard Bourbeau et fils inc.	Achat de fournitures et de pesticides pour le parc du Bois-de-Coulonge.	3 036 \$
Gestion Arbeau-Fleuri inc.	Réalisation de travaux arboricoles urgents pour le suivi de la maladie hollandaise de l'orme dans les parcs et espaces verts de la Commission.	11 550 \$
Gestion Arbeau-Fleuri inc.	Travaux arboricoles d'élagage, d'abattage, d'haubanage et d'élimination des résidus dans les parcs et espaces verts de la Commission.	19 500 \$
Groupe Diamantex	Travaux de consolidation d'un cran rocheux au sentier des Grèves.	22 500 \$
Groupe Têtu inc.	Impression sur panneaux, production et impression plexiglas pour le centre d'interprétation du parc du Bois-de-Coulonge.	7 097 \$
Groupement forestier Chaudière	Travaux de nettoyage sylvicole au boisé des Compagnons-de-Cartier.	6 785 \$

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Groupement forestier Chaudière	Réalisation de travaux arboricoles urgents dans les parcs et espaces verts de la Commission.	7 250 \$
Guy Villeneuve enr.	Installation et désinstallation des décorations de Noël à l'Observatoire de la Capitale.	2 400 \$
Harton & Proteau	Désinstallation et réinstallation d'une marche à l'entrée du domaine Cataraqi.	2 000 \$
Harton & Proteau	Construction et installation d'une nouvelle fontaine au parc du Bois-de-Coulonge.	23 675 \$
Harton & Proteau	Réfection de la façade sud du socle de la statue équestre de Don Bernardo-O'Higgins et restauration du socle de la statue de Simón Bolívar au parc de l'Amérique-Latine.	7 000 \$
Harton & Proteau	Travaux de maçonnerie au parc des Moulins.	5 000 \$
Hydralis inc.	Installation de vannes à cinq endroits distincts sur le réseau d'irrigation de la place de l'Assemblée-Nationale.	3 754 \$
Hydralis inc.	Travaux de modification pour cinq sorties d'eau au potager du domaine Cataraqi.	1 711 \$
Hydralis inc.	Entretien des systèmes d'irrigation situés au parc du Bois-de-Coulonge, au domaine Cataraqi, au parc des Moulins, à la place de l'Assemblée-Nationale et à la promenade Samuel-De Champlain.	8 500 \$
Hydralis inc.	Installation d'un système d'irrigation dans la rocaille au parc des Moulins.	3 304 \$
Hydralis inc.	Travaux d'irrigation de la platebande anglaise et de la rocaille Mary-Stewart au domaine Cataraqi.	8 160 \$
Imprimerie Le Laurentien inc.	Impression des programmes des soirées-spectacles <i>Le Tribunal de l'Histoire</i> , saison 2012-2013.	2 100 \$
Imprimerie Litho Chic inc.	Impression et livraison de dépliants (anglais et français) pour l'Observatoire de la Capitale.	1 279 \$
Imprimerie Provinciale inc.	Impression d'affiches pour l'Observatoire de la Capitale.	1 348 \$
Ixmédia – Solutions interactives	Hébergement, entretien et développement du site Internet de la Commission.	3 462 \$
Jacky Deschênes, Architecte	Surveillance des travaux pour la reprise de la peinture des bardeaux de cèdres sur la toiture de la maison du fermier au parc du Bois-de-Coulonge.	1 250 \$

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Jardins Michel Corbeil, Les	Achat et livraison de vivaces pour le parc du Bois-de-Coulonge et le domaine Cataraqi.	2 760 \$
Jardins Michel Corbeil, Les	Achat de vivaces pour le toit vert de la villa au domaine Cataraqi.	1 315 \$
Jardins Michel Corbeil, Les	Achat de végétaux de remplacement pour le toit vert de la villa du domaine Cataraqi.	1 152 \$
JB Deschamps inc.	Impression de la brochure promotionnelle du domaine Cataraqi.	3 667 \$
JB Deschamps inc.	Impression et livraison de dépliants et de feuillets pour le programme <i>Découvrir la capitale nationale</i> et l'Observatoire de la Capitale.	2 341 \$
JB Deschamps inc.	Impression de feuillets pour la brochure promotionnelle du domaine Cataraqi.	1 190 \$
Jean Brouillard communication inc.	Relations de presse dans le cadre du millionième visiteur à l'Observatoire de la Capitale.	3 250 \$
Johnson, Dominique	Révision linguistique de l'ouvrage <i>La Coupe à Québec - Les Bulldogs et la naissance du hockey</i> .	1 800 \$
Kronos Technologies	Droits d'utilisation et personnalisation à l'application Kronos Web, volet gestion contractuelle.	2 640 \$
La Forge d'Art inc.	Travaux d'entretien de 13 sections de clôtures au parc du Bois-de-Coulonge.	8 400 \$
La Forge d'Art inc.	Consolidation de 132 sections de clôtures au parc des Moulins.	1 275 \$
La Roche-Francoeur	Fourniture de décors et d'accessoires dans le cadre des soirées-spectacles <i>Le Tribunal de l'Histoire</i> , saison 2012-2013.	1 200 \$
La Roche-Francoeur	Direction artistique et rédaction de textes dans le cadre des soirées-spectacles <i>Le Tribunal de l'Histoire</i> , saison 2012-2013.	15 000 \$
Leblanc Illuminations Canada inc.	Achat et livraison d'ampoules flash dans les sapins installés à la place de l'Assemblée-Nationale.	1 639 \$
Lemieux, Frédéric	Recherches historiques dans le cadre des soirées-spectacles <i>Le Tribunal de l'Histoire</i> , saison 2012-2013.	1 800 \$
Les Entreprises J. P. Montminy & fils inc.	Travaux de restauration d'une section de l'allée des Messieurs-du-Séminaire située au parc du Bois-de-Coulonge.	9 500 \$

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Les Entreprises J. P. Montminy & fils inc.	Travaux d'épandage d'éclisses de pin au boisé des Compagnons-de-Cartier.	4 450 \$
Les Entreprises J. S. Lauzon inc.	Travaux urgents pour bris d'aqueduc au parc du Bois-de-Coulonge.	4 586 \$
Les Entreprises Kar-Bat inc.	Achat d'un pulvérisateur remorqué pour le parc du Bois-de-Coulonge.	6 872 \$
Les Jardiniers de l'eau – Division de Géotechnica inc.	Travaux de mise en fonction, d'entretien et de fermeture des bassins d'eau au parc du Bois-de-Coulonge et au domaine Catarqui.	4 648 \$
Les Jardiniers de l'eau – Division de Géotechnica inc.	Restauration du bassin et de sa chute d'eau dans la rocaille Mary-Stuart au domaine Catarqui.	9 736 \$
Les Urbainculteurs	Achat de végétaux et de matériel pour le potager du domaine Catarqui.	8 900 \$
Linguaction	Traduction de textes du français vers l'espagnol pour les bornes interactives de l'Observatoire de la Capitale.	3 096 \$
Littera, Cendrine Audet	Services de révision linguistique.	2 350 \$
LOU-TEC inc.	Location d'une nacelle pour les travaux de restauration de <i>La Fresque Desjardins de Beauport</i> .	1 571 \$
Lumen Québec	Achat et livraison de lampes de remplacement.	2 093 \$
Maconnerie F. G. Welsh inc.	Intégration de la plaque Étienne-Taché au bâtiment d'accueil du parc du Bois-de-Coulonge.	2 250 \$
Maison Rondeau	Achat de vaisselle au domaine Catarqui.	2 408 \$
Matériaux Paysagers Savaria Itée	Achat et livraison de compost de crevettes pour le potager du domaine Catarqui.	1 270 \$
McCarthy Tétrault	Services juridiques pour différents sujets.	7 000 \$
Menuiserie D. Pouliot inc.	Travaux de maçonnerie au domaine Catarqui.	16 290 \$
Métal Laurentide inc.	Fabrication et pose de plaques en acier inoxydable pour la protection des luminaires à la place de l'Assemblée-Nationale.	5 775 \$

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Micro Logic	Fourniture de divers services informatiques (banque d'heures).	2 500 \$
Morneau, Jérôme	Recherches historiques et rédaction de quatre rapports dans le cadre des soirées-spectacle <i>Le Tribunal de l'Histoire (Les grandes catastrophes)</i> .	3 000 \$
Ose Design	Création et production du matériel graphique (programme, parapost, etc.) des soirées-spectacles <i>Le Tribunal de l'Histoire</i> , saison 2012-2013.	2 750 \$
Ose Design	Réalisation et présentation de maquettes pour les panneaux routiers et urbains de la Commission.	2 500 \$
Ose Design	Conception de panneaux routiers et urbains dans la capitale.	6 000 \$
Papillon, Daniel	Rédaction du manuscrit <i>La Coupe à Québec – Les Bulldogs et la naissance du hockey</i> .	2 500 \$
Peintures L P Bédard inc, Les	Retouches de peinture au domaine Catarqui.	2 150 \$
Peintures Mistral inc.	Travaux de peinture des portes au rez-de-chaussée du bâtiment des écuries au parc du Bois-de-Coulonge.	1 800 \$
Peintures Mistral inc.	Repeindre le poste d'observation des oiseaux du boisé de Marly.	1 700 \$
Pige Communication	Services de graphisme pour le rapport annuel 2011-2012.	3 440 \$
Piscines Soucy inc.	Mise en fonction, entretien estival et fermeture l'hiver des fontaines dans les parcs de la Francophonie et du Bois-de-Coulonge.	6 702 \$
Planchers Lagacé inc.	Travaux de vernissage du plancher de bois au rez-de chaussée de la villa au domaine Catarqui.	3 000 \$
Plastiques Cascades – Re-Plast	Fabrication et livraison de paniers à rebuts pour le parc du Bois-de-Coulonge.	5 050 \$
Plastiques Cascades – Re-Plast	Achat de quatre tables à pique-nique pour le parc du Bois-de-Coulonge.	4 630 \$
Plomberie Chauffage Robert Labbé (1999) Itée	Travaux correctifs de plomberie au sous-sol des écuries au parc du Bois-de-Coulonge.	1 975 \$
Plomberie Chauffage Robert Labbé (1999) Itée	Travaux de raccordement d'une fosse septique au parc du Bois-de-Coulonge.	1 950 \$

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Plomberie Chauffage Robert Labbé (1999) Ltée	Divers travaux de plomberie à effectuer au domaine Cataraqui, au parc des Moulins, au quai des Cageux et au parc du Bois-de-Coulonge.	4 421 \$
Plomberie Chauffage Robert Labbé (1999) Ltée	Travaux de plomberie pour l'ensemble des parcs et espaces verts de la Commission.	5 000 \$
Pompes Hayfield & Fils Ltée (Plad équipement), Les	Remplacement des systèmes en « U » dans la salle de mécanique du jardin d'eau situé au parc du Bois-de-Coulonge.	1 183 \$
Pontbriand inc. (9240-7246 Québec inc.)	Gravure d'épigraphes au jet de sable et plaque pour le programme de commémoration des grands architectes.	3 600 \$
Pontbriand inc. (9240-7246 Québec inc.)	Restauration de fauteuils à l'Observatoire de la Capitale.	5 100 \$
Pontbriand Joaillier Orfèvre inc.	Achat et installation d'une plaque pour le buste de l'amiral Miguel Grau au parc de l'Amérique-Latine.	3 850 \$
Pontbriand Joaillier Orfèvre inc.	Fabrication, installation et désinstallation du ruban festif au parc de l'Amérique-Française.	3 350 \$
Prévention incendie Safety First	Inspection annuelle du système automatique d'incendie de la hotte de cuisine de la villa au domaine Cataraqui.	1 339 \$
Pro-Copies	Impression et coupe de feuillets pour les brochures promotionnelles du domaine Cataraqui.	1 250 \$
Profil Vert	Fabrication et installation du décor de Noël 2012 pour le domaine Cataraqui.	3 677 \$
Puribec inc	Achat et installation d'un système d'adoucisseur d'eau pour le lave-vaisselle du domaine Cataraqui.	2 975 \$
Qualitoit toiture	Travaux de réparation de gouttières et toiture au domaine Cataraqui.	9 300 \$
Quatro Design	Fabrication de mobilier d'exposition pour le centre d'interprétation du parc du Bois-de-Coulonge.	18 719 \$
Quatro Design	Recherche et idéation pour la conception d'un lutrin type avec une plaque inclinée.	1 450 \$
Quatro Design	Évaluation pour la conception graphique de deux panneaux d'interprétation dans le secteur de la falaise de Cap-Rouge.	2 320 \$
Quatro Design	Conception, livraison et installation de deux panneaux descriptifs au parc Nautique de Cap-Rouge.	5 181 \$
Québec Multiplants enr.	Achat de plantes pour le domaine Cataraqui.	1 021 \$

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Régulatech inc.	Entretien des systèmes de surveillance et d'automatisation situés dans les parcs et espaces verts de la Commission.	5 000 \$
Revêtement de la capitale	Démantèlement et réinstallation d'une tuile au domaine Cataraqi.	2 100 \$
Robertson, Diane	Révision linguistique pour le projet sentier des Grèves, le programme <i>Découvrir la capitale nationale</i> et l'Observatoire de la Capitale.	2 450 \$
Scell-Tech	Ajout d'éléments de signalisation le long du corridor du Littoral.	2 065 \$
Scénario 3 (9179-9973 Québec inc.)	Fabrication du panneau d'interprétation pour le monument Chevalier François-Gaston de Lévis.	2 895 \$
Scénario 3 (9179-9973 Québec inc.)	Impression du panneau d'interprétation pour le monument Chevalier François-Gaston de Lévis.	1 420 \$
Schindler Ascenseur Corporation	Entretien annuel de l'ascenseur au domaine Cataraqi.	3 539 \$
Sécurité Sirois Événements spéciaux	Services de sécurité au domaine Cataraqi.	2 300 \$
Sécurité Sirois événements spéciaux	Services de sécurité lors d'événements au domaine Cataraqi.	1 955 \$
Services des Espaces Verts	Travaux d'aération et de terreautage à effectuer à la promenade Samuel-De Champlain.	8 200 \$
Services Inter-Bureau	Divers services de manutention et de transport de marchandises pour la Commission.	7 970 \$
Services Les Cavaliers MG	Services de plonge dans le cadre des opérations de la villa du domaine Cataraqi.	9 485 \$
Simplex Grinnell	Remplacement de huit gicleurs et de plaques fantômes au domaine Cataraqi.	4 546 \$
Société immobilière du Québec	Mise en place d'un plan de mesures d'urgence au domaine Cataraqi.	1 980 \$
Solstis	Conception et réalisation d'un cahier de présentation de l'Observatoire de la Capitale.	1 324 \$
Sonorisation De Roo & Filles	Achat de matériel audiovisuel pour le centre d'interprétation du parc du Bois-de-Coulonge.	3 165 \$
State Chemical, Ltd.	Achat et livraison de glycol pour le maintien du système de chauffage et de climatisation au domaine Cataraqi et à la	1 264 \$

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
	promenade Samuel-De Champlain.	
Technométal	Réparation de deux fascines au Quai-des-Hommes à la promenade Samuel-De Champlain.	2 400 \$
Technorm inc.	Analyse de la conformité des garde-corps et mains courantes au sentier des Grèves.	5 000 \$
Test-tech	Inspection des bornes d'incendie au domaine Cataraqui, au parc du Bois-de-Coulonge et au parc des Moulins.	3 414 \$
The Postcard Factory	Achat d'articles pour la revente à la boutique de l'Observatoire de la Capitale.	4 700 \$
The Postcard Factory	Achat d'articles pour la revente à la boutique de l'Observatoire de la Capitale.	2 260 \$
The Postcard Factory	Achat d'articles pour la revente à l'Observatoire de la Capitale.	2 000 \$
Transport d'Agrégat du Québec inc.	Transport d'agrégat de plage à la promenade Samuel-De Champlain.	1 713 \$
Transport Matte Ltée	Achat et livraison d'éclisses de pin au boisé des Compagnons-de-Cartier.	1 500 \$
Ultra Sécurité Contrôle	Installation d'appareils d'alarme incendie supplémentaires au domaine Cataraqui.	5 418 \$
Université Laval	Plantation de graminées à la place de l'Assemblée-Nationale (coulée verte).	4 375 \$
Vaccin Communication inc.	Achat de vêtements pour l'équipe des parcs et espaces verts.	1 827 \$
Van Noort Bulb Co. Ltd	Achat et livraison de bulbes pour le parc du Bois-de-Coulonge, le parc des Moulins ainsi que pour le domaine Cataraqui.	6 843 \$
Véolia ES Canada Services Industriels Inc.	Nettoyage des grilles de stationnement à la place de l'Assemblée-Nationale ainsi qu'au parc du Bois-de-Coulonge.	1 852 \$
Véolia ES Canada Services Industriels inc.	Nettoyage et inspection d'une conduite sanitaire au parc du Bois-de-Coulonge.	2 775 \$
Vox communication et graphisme	Réalisation et présentation de maquettes pour les panneaux routiers et urbains de la Commission.	2 500 \$
Wesco Distribution Canada LP inc.	Achat de ballasts supplémentaires pour la promenade Samuel-De Champlain et les fortifications à la place de l'Assemblée-Nationale.	1 960 \$

État de situation au 30 novembre 2012

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Wesco Distribution Canada LP inc.	Achat et livraison de luminaires de remplacement pour la mise à niveau de l'éclairage sur la promenade Samuel-De Champlain et le Cap-Diamant.	4 787 \$
Wesco Distribution Canada LP inc.	Achat de luminaires pour la promenade Samuel-De Champlain.	3 775 \$
Wesco Distribution Canada LP inc.	Fourniture et livraison de composantes d'éclairage de remplacement.	13 583 \$

9. **CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2012-2013 ET QUI ONT FAIT L'OBJET D'UNE AUTORISATION DU SOUS-MINISTRE, COMME IL EST PRÉVU À L'ARTICLE 17 DE LA *LOI SUR LES CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS***

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2012-2013 et qui ont fait l'objet d'une autorisation du sous-ministre, comme il est prévu à l'article 17 de la *Loi sur les contrats des organismes publics*, en indiquant :

- le nombre d'autorisations;
- le nom du professionnel ou de la firme touché(e);
- le nom de tous les sous-traitants associés au contrat;
- le montant accordé;
- les motifs de la demande;
- tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.

Aucun au 30 novembre 2012.

10. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN CABINET MINISTÉRIEL

Ne s'applique pas.

**11. NOMBRE DE CONSULTANTS EXTERNES INTÉGRÉS (NOMBRE DE PERSONNES) OU ŒUVRANT AU SEIN DU MINISTÈRE
OU D'UN ORGANISME, D'UNE SOCIÉTÉ ET/OU D'UNE ENTREPRISE RELEVANT DU MINISTÈRE**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

12. PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE OU DE MODERNISATION DES SYSTÈMES INFORMATIQUES INITIÉ DEPUIS L'ANNÉE FINANCIÈRE 2003-2004

Pour chaque projet de développement informatique ou de modernisation des systèmes informatiques initié depuis l'année financière 2003-2004, indiquer :

- le nom du projet;
- la nature du projet;
- l'échéancier initial (et revu s'il y a lieu);
- le coût initial prévu pour la réalisation du projet;
- les plus récentes estimations du coût du projet;
- les coûts engendrés jusqu'à maintenant par le projet, au total et ventilés par année financière;
- l'estimation des coûts restant à déboursier pour compléter la réalisation du projet;
- les firmes ou OSBL associés au développement du projet (incluant les sous-traitants), les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour, le détail de tout contrat octroyé en précisant le mode d'octroi, le montant et les dates;
- le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour.

Aucun projet de 100 000 \$ et plus n'a été initié.

13. DÉPENSES DIVERSES POUR LA COMMISSION

Au 30 novembre 2012

Photocopie

Coût : 15 312 \$

Mobilier de bureau

Coût : 185 \$

Ameublement

Coût : Aucun

Remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas

Coût : 22 822 \$ (au Québec)

Coût : 163 \$ (à l'extérieur du Québec)

Frais d'alcool et de fêtes

Coût : Aucun

Participation à des congrès, colloques

Coût : 4 027 \$ (au Québec)

Coût : 163 \$ (à l'extérieur du Québec)

Participation à toute session de type perfectionnement ou ressourcement

Coût : 13 271 \$ (au Québec)

Coût : Aucun (à l'extérieur du Québec)

Distributeurs d'eau de source

Coût : Aucun

Location et entretien des plantes

Coût : 1 709 \$

Location et entretien des machines à café

Coût : 165 \$

Location de tableaux

Coût : 10 450 \$

14. DÉPENSES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE

Au 30 novembre 2012

Téléphones cellulaires, « BlackBerry », iPhone ou autres types de téléphones intelligents

Nombre :	44
Coût d'acquisition :	0 \$
Coût d'utilisation :	8 033 \$
Nom des fournisseurs :	Bell (via le Centre des services partagés du Québec)
Coût des contrats téléphoniques :	7 500 \$
Nombre de minutes utilisées :	34 588

Nombre de tablettes électroniques utilisées (IPAD ou autres) et ordinateurs portables :	7
Nombre de téléavertisseurs utilisés :	0
Coût d'acquisition des appareils :	—
Coût d'utilisation des appareils :	—
Nom des fournisseurs :	—
Coût de résiliation :	—

15. LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE,
POUR 2012-2013 (PAR ÉTALISSEMENT POUR LES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION)

a) et b) Nombre et répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : 35 ans et plus et 35 ans et moins.

Catégorie d'emploi	35 ans et plus		35 ans et moins		TOTAL		Personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles
	M	F	M	F			
Personnel d'encadrement	2	1	0	0	3	3,9 %	1
Personnel professionnel	5	9	1	4	19	25 %	1
Personnel de bureau, techniciens et assimilés ⁽¹⁾	9	28	4	13	54	71,1 %	
TOTAL	16	38	5	17	76	100 %	2,6 %
Proportion (par catégorie)	21 %	50 %	7 %	22 %			
Proportion (par groupe d'âge)	71,1 %		28,9 %				

(1) Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière, le personnel embauché à temps partiel et sur appel et excluant les stagiaires et les étudiants.

c) Le nombre total de jours de maladie pris par le personnel.

Catégorie d'emploi	Jours de maladie utilisés (Banque de congés et délai de carence)	Jours de maladie en assurance traitement	TOTAL
Personnel d'encadrement	3	N / A	3
Personnel professionnel	24	N / A	24
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	41	N / A	41
TOTAL	68	N / A	68

d) Le nombre total et la ventilation du nombre de congés de maladie en réserve pour le personnel et leur valeur estimée.

Catégorie d'emploi	Nombre de jours de maladie en réserve ⁽¹⁾	Valeur monétaire
Cadres supérieurs	N / A	N / A
Personnel professionnel	40	9 860,62 \$
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	52	8 355,65 \$
TOTAL	92	18 216,27 \$

(1) Les jours de maladie sont monnayables au 31 mars de chaque année. Un maximum de cinq (5) jours de congés de maladie peut être conservé en banque pour combler le délai de carence du régime d'assurance traitement. S'ils ne sont pas utilisés à cette fin, ils sont remboursés en cas de cessation d'emploi, à 100 % du taux de traitement au moment du départ.

e) Le nombre d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et la répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires.

Catégorie d'emploi	Heures supplémentaires		TOTAL
	(Compensées)	(Payées)	
Cadres supérieurs	N / A	N / A	N / A
Personnel professionnel	21,0	85,0	106,0
Personnel de bureau, techniciens et assimilés ⁽¹⁾	14,0	52,25	66,25
TOTAL	35,0	137,25	172,25

(1) Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière.

f) Le nombre total de jours de vacances pris par le personnel.

Catégorie d'emploi	Jours de vacances
Cadres supérieurs	31
Personnel professionnel	307
Personnel de bureau, techniciens et assimilés ⁽¹⁾	585
TOTAL	923

(1) Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière et le personnel embauché à temps partiel.

g) Le nombre total et la ventilation du nombre de jours de vacances en réserve pour le personnel et leur valeur estimée.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

h) Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

Aucune.

i) Nombre et répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) du personnel qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme en relevant, et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé ou de l'éducation.

Les renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*.

j) L'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, etc.) et par leur territoire habituel de travail (direction centrale ou régions).

Catégorie d'emploi	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Cadres supérieurs	3	3	3
Personnel professionnel	15	16	16
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	14	20	19
TOTAL	32	39	38

k) L'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir.

Catégorie d'emploi	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Professionnels	4	4	4
TOTAL	4	4	4

l) Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie.

Aucun.

m) Nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (direction centrale et régions).

L'ensemble du personnel (76 employés) de la Commission travaille dans la région de la Capitale-Nationale.

n) Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.

On ne peut présumer du niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.

16. DÉPARTS À LA RETRAITE

- a) **Nombre de départs à la retraite en 2012-2013.**
(PLQ : les indemnités de retraite qui seront versées.)
- Trois départs à la retraite.
 - Aucune indemnité de retraite n'a été versée.
- b) **Nombre de remplacements effectués en application du plus récent plan de gestion des ressources humaines.**
- Deux.
- c) **Nombre de départs à la retraite prévus pour 2013-2014 et 2014-2015.**
(PLQ : les indemnités de retraite qui seront versées.)
- Deux départs à la retraite.
 - Aucune indemnité de retraite ne sera versée.
- d) **Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats.**
- Une personne retraitée embauchée à contrat.

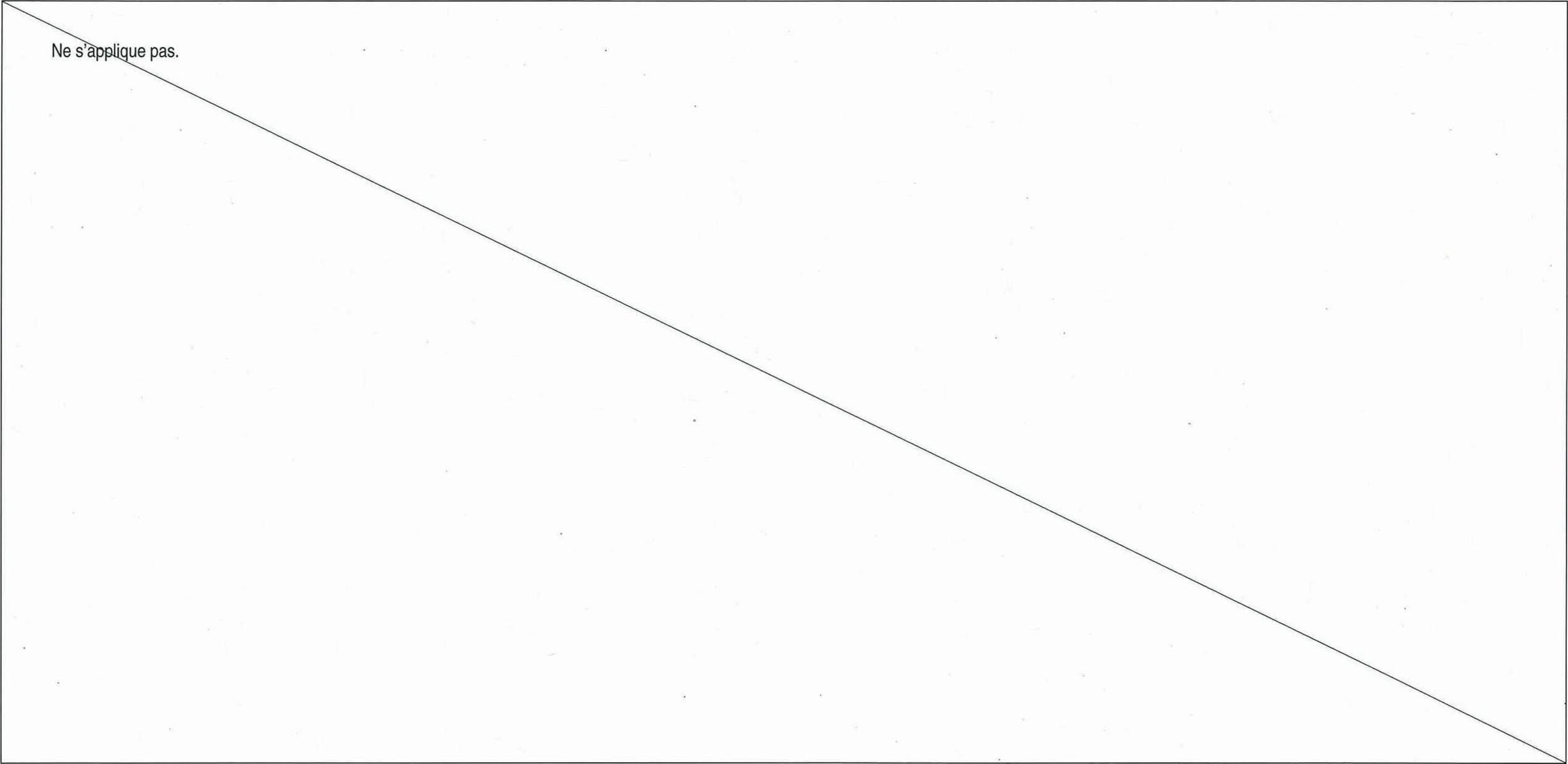
17. LISTE DES BAUX POUR ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	ÉDIFICE HECTOR-FABRE 525, boulevard René-Lévesque Est
Superficie du local loué :	1 259,20 m²
Coût total de location :	332 985 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 ^{er} avril 2012 :	
DURÉE DU BAIL :	Entente d'occupation renouvelable
PROPRIÉTAIRE :	Société immobilière du Québec

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	ENTREPÔT 1665, boulevard Wilfrid-Hamel
Superficie du local loué :	177,58 m²
Coût total de location :	12 153 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 ^{er} avril 2011 :	
DURÉE DU BAIL :	Entente d'occupation renouvelable
PROPRIÉTAIRE :	Société immobilière du Québec

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	ÉDIFICE MARIE-GUYART 1037, rue De La Chevrotière
Superficie du local loué :	1 014,61 m²
Coût total de location :	208 956 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 ^{er} avril 2011 :	
DURÉE DU BAIL :	Entente d'occupation renouvelable
PROPRIÉTAIRE :	Société immobilière du Québec

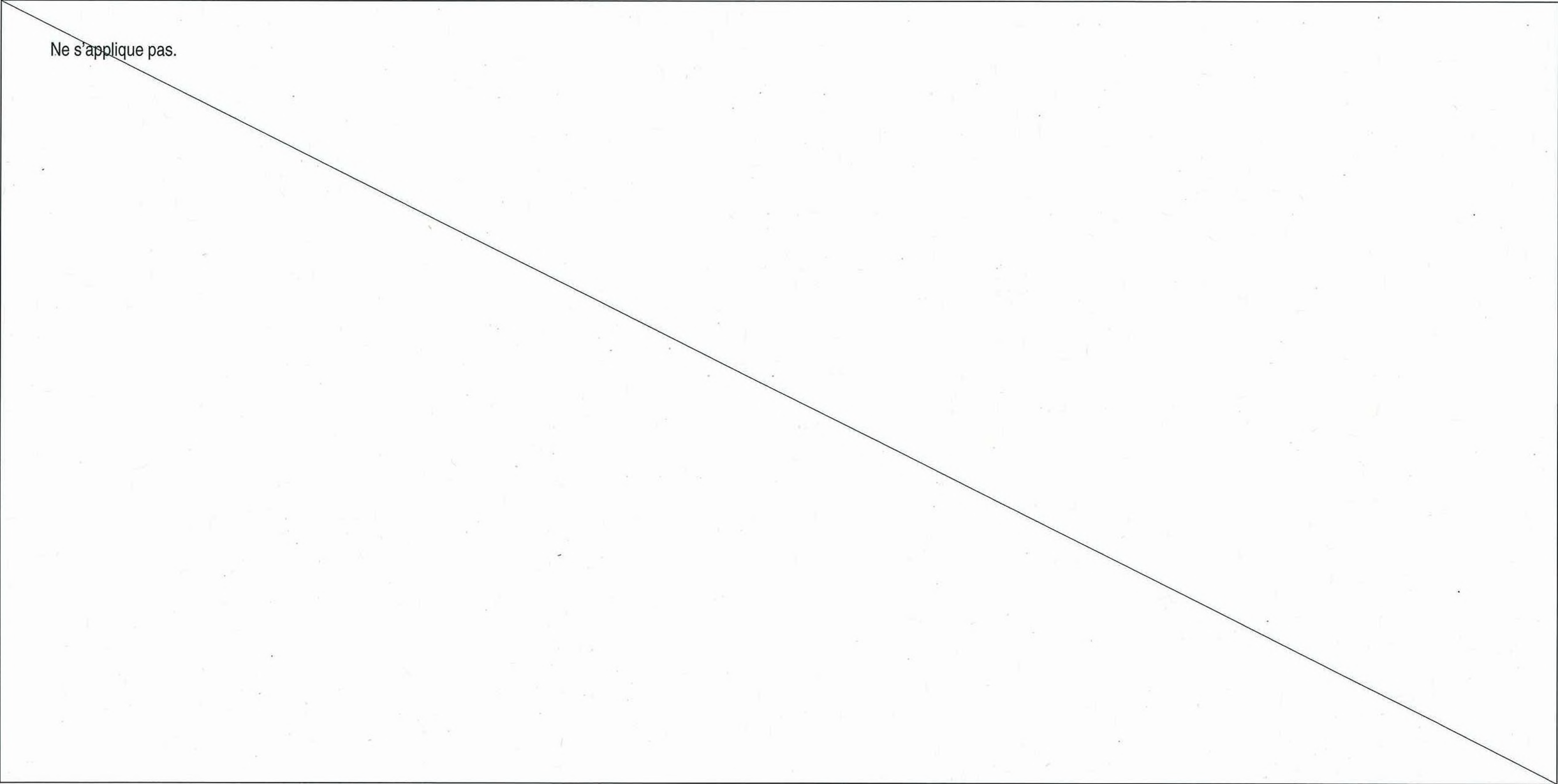
18. COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES CABINETS MINISTÉRIELS ET DANS LEUR BUREAU DE CIRCONSCRIPTION DU 1^{er} AVRIL 2011 À CE JOUR



19. LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2012-2013

Ne s'applique pas.

20. SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2012-2013 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE ET DU MINISTÈRE



21. LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOI

Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant :

- le poste initial;
- le salaire;
- le poste actuel, s'il y a lieu;
- la date de mise en disponibilité;
- les prévisions pour 2013-2014.

Aucun, puisque la Commission est un organisme qui n'est pas assujetti à la *Loi sur la fonction publique*.

22. NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED PAR CATÉGORIE D'ÂGE EN 2011-2012

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

23. NOMBRE DE FONCTIONNAIRES ET/OU ETC AFFECTÉS AU PLAN NORD, INCLUANT, LE CAS ÉCHÉANT, LA BANQUE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU QUÉBEC, POUR LES ANNÉES 2011-2012, 2012-2013 ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

24. PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIE D'EMPLOI

Liste du personnel hors structure, par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant :

- le nom de la personne;
- le poste occupé;
- le salaire de base et additionnel (s'il y a lieu);
- l'assignation initiale;
- la date de l'assignation hors structure;
- la date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu).

Aucun.

25. LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À D'AUTRES ORGANISMES PUBLICS, PARAPUBLICS, PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à d'autres organismes publics, parapublics, parapublics non gouvernementaux et autres, en indiquant :

- le nom de la personne;
- le poste occupé;
- le salaire de base et additionnel (s'il y a lieu);
- l'assignation initiale, la date de l'assignation hors structure;
- la date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu).

Aucun.

26. LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU CABINET, DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN

Les clubs privés ou autres.

Cercle de la Garnison : 700 \$

Les billets de saison, les loges.

Aucun.

Les journaux, revues mensuelles, publications papier et en format électronique, etc.

Arborist News et Journal of Arboriculture	130,00 \$
Architect	70,67 \$
Architectural Record	80,91 \$
ARQ, La revue de l'architecture	66,00 \$
Canadian Architect	70,95 \$
Cap-aux-Diamants	42,86 \$
Fine gardening (3 ans)	75,00 \$
Horticulture	30,67 \$
Info Presse (Espacecom)	89,00 \$
Journal de Québec	100,00 \$
La Presse	256,88 \$
Landscape Architecture	128,02 \$
LD + A Lighting	73,74 \$
Le Devoir	173,87 \$
Le Soleil	203,57 \$
LUX La revue de l'éclairage	120,12 \$
MUSE	35,00 \$
Quatre temps	46,00 \$
Québec Vert	39,95 \$
Téoros	53,15 \$
TourismExpress	221,00 \$
Urbanisme	216,50 \$

Sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.).

Aucun.

27. SITE INTERNET

2012-2013

Nom du site Web :	www.capitale.gouv.qc.ca
Nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site :	Nurun
Coûts de construction du site :	0 \$
Coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour :	Hébergement : 2 308 \$ (Ixmédia) Entretien : 22 727 \$ (Nurun) Ratio approximatif : 25 % → Observatoire 75 % → Commission
Coûts de modernisation ou de refonte :	—
Fréquence journalière des visites :	383
Fréquence hebdomadaire des visites :	2 679
Fréquence mensuelle des visites :	11 641
Fréquence moyenne de mise à jour :	12 fois par année

Visites pour l'année :	139 686
Visites uniques :	102 747
Pages vues :	419 050
Responsable du contenu du site :	Anne-Marie Gauthier, webmestre Geneviève Clavet, agente d'information

Le nombre de visiteurs (hits) par mois ne semble pas pertinent à l'exercice de l'étude des crédits.

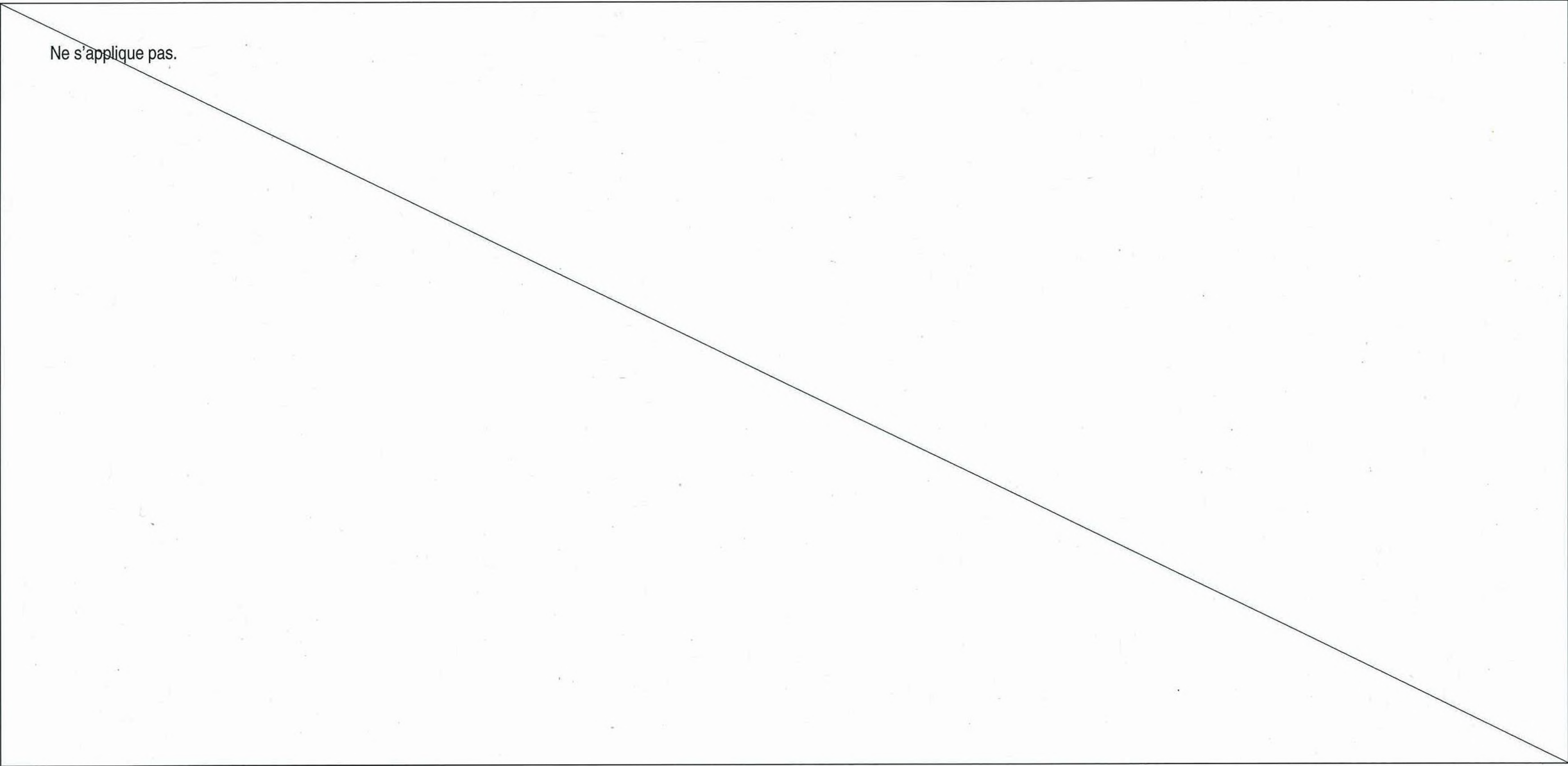
28. NOMINATIONS, DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2012, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS, MÉDIATEURS, COMMISSAIRES, EXPERTS, ENQUÊTEURS OU AUTRES

Nominations, depuis le 1^{er} avril 2012, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs ou autres :

- la liste;
- les mandats;
- les contrats octroyés pour chaque mandat;
- le résultat du travail effectué;
- les échéances prévues;
- les sommes impliquées.

Aucun.

29. POUR 2012-2013, LES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR MINISTÈRE POUR LES VISITES ET RENCONTRES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC



30. NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION EN 2010-2011, 2011-2012 ET 2012-2013

Pour chaque ministère et organisme, concernant les demandes d'accès à l'information en 2010-2011, 2011-2012 et 2012-2013 :

- les coûts reliés au traitement et réponses aux demandes d'accès;
- le nombre total de demandes reçues;
- le nombre total de demandes rejetées;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours;
- le nombre de demandes ayant été traitées hors délai.

L'information concernant la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* sera présentée au rapport annuel 2012-2013 de la Commission.

31. ACTIVITÉS CONFIÉES À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES DEPUIS LE 31 AOÛT 2012

Ne s'applique pas.

32. LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE, SIGNÉES DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ENTRE LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET/OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNES

Liste des ententes et leur nature, signées depuis le 31 août 2012 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.13 ou 3.12.1 de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa 3.13 de cette même loi.

Aucune.

33. DÉTAIL DES CRÉDITS PÉRIMÉS ET DES GELS DE CRÉDITS POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME PAR ANNÉE BUDGÉTAIRE, DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014

Ne s'applique pas puisque la Commission est un organisme extrabudgétaire.

34. EN VERTU DE LA POLITIQUE DE FINANCEMENT DES SERVICES PUBLICS, INVENTAIRE COMPLET DES SERVICES OFFERTS AUX CITOYENS ET LES TARIFS QU'ILS EXIGENT

Tel que prévu dans la *Politique de financement des services publics*, l'inventaire complet des services que le ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2013-2014.

L'information concernant la *Politique de financement des services publics* sera présentée au rapport annuel 2012-2013 des ministères et organismes gouvernementaux.

35. COPIE DU PLAN DE RÉDUCTION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ET PRÉVISIONS 2013-2014

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

36. **SOMMES REÇUES EN 2012-2013 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014 ET 2014-2015
EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU D'UN AUTRE GOUVERNEMENT**

Aucune.

37. LISTE DES ENTENTES SIGNÉES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2004 AVEC UNE OU DES CONFÉRENCES RÉGIONALES DES ÉLUS

Ne s'applique pas.

38. PRIMES AU RENDEMENT ET BONIS

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir, pour les années financières 2011-2012 et 2012-2013, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes au rendement et des bonis.

La Commission applique les mêmes paramètres que la fonction publique pour l'octroi de primes au rendement. Seul le personnel autre que d'encadrement bénéficie d'une prime au rendement.

Pour l'exercice 2012-2013, les primes au rendement ne sont pas encore octroyées.

39. PRIMES DE DÉPART

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir, pour l'année financière 2012-2013, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes de départ.
PLQ : incluant des montants versés pour bris de contrat.

Catégorie	2012-2013
Personnel d'encadrement	0 \$
Personnel professionnel	0 \$
Personnel de bureau, techniciens et assimilés ⁽¹⁾	0 \$
TOTAL	0 \$

⁽¹⁾ Incluant le personnel saisonnier qui travaille dans les parcs de la Commission et le personnel embauché à temps partiel et sur appel.

40. DEPUIS LE 31 AOÛT 2012, CADRES, DIRIGEANTS DE LA FONCTION PUBLIQUE, INCLUANT LES SOUS-MINISTRES, DONT LES SALAIRES SONT VERSÉS SANS QU'AUUCUNE FONCTION OU TÂCHE NE LEUR SOIT ASSIGNÉE

Ne s'applique pas.

**41. LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ)
DE TOUS LES CONTRATS DE COVÉRIFICATION OCTROYÉS PAR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME QUI EN RELÈVE EN 2012-2013**

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats de covérification octroyés par chaque ministère et organisme qui en relève en 2012-2013 en indiquant, pour chaque contrat :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le détail des travaux ou services effectués (but visé);
- le coût total, y compris les avenants et/ou suppléments;
- l'échéancier;
- le mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Aucun.

42. VENTILATION DES COÛTS, POUR L'ANNÉE 2012-2013, DU DÉMÉNAGEMENT, DE L'AMÉNAGEMENT, DE LA RÉNOVATION ET AUTRES TRAVAUX DANS LES ESPACES OCCUPÉS

Pour le cabinet ministériel, les bureaux de circonscription des ministres, la direction générale du ministère et la haute direction des organismes publics, fournir la ventilation des coûts, pour l'année 2012-2013, du déménagement, de l'aménagement, de la rénovation et autres travaux dans les espaces occupés. Pour les rénovations, fournir :

- la ou les dates des travaux;
- les coûts;
- le nom de la ou des firmes ayant effectué les travaux.

Aucun.

43. MASSE SALARIALE

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir, pour les années financières 2011-2012 et 2012-2013, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : la masse salariale.

	2011-2012 (États financiers pour l'exercice clos le 31 mars 2012)	2012-2013 (8 mois d'opération)
Traitements et avantages sociaux	3 611 398 \$	2 605 260 \$

44. TAUX D'ABSENTÉISME

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir, pour les années financières 2011-2012 et 2012-2013, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le taux d'absentéisme.

Catégorie d'emploi	2011-2012	2012-2013
Personnel d'encadrement	0,1 %	0,4 %
Personnel professionnel	1,0 %	0,5 %
Personnel de bureau, techniciens et assimilés ⁽¹⁾	0,4 %	0,3 %
MOYENNE	0,5 %	0,4 %

(1) Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière et le personnel embauché à temps partiel.

45. ÉVOLUTION DE LA TAILLE (NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS) DE CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL, DE CHAQUE MINISTÈRE ET DE CHAQUE ORGANISME PUBLIC DEPUIS 2003

Évolution de l'effectif

2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013
40	37	42	54	74	78	69	70	83	76

**46. POUR CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL, CHAQUE MINISTÈRE ET CHAQUE ORGANISME, LE NOMBRE DE DÉPARTS
AU SEIN DE L'EFFECTIF (RÉGULIER, OCCASIONNEL ET ÉTUDIANT) POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013**

Pour chaque cabinet ministériel, chaque ministère et chaque organisme, le nombre de départs au sein de l'effectif (régulier, occasionnel et étudiant) pour les années financières 2011-2012 et 2012-2013. Fournir les données ventilées selon la raison du départ :

- la retraite;
- la démission;
- la révocation pour incompétence;
- la révocation pour incapacité;
- la fin d'emploi;
- le décès;
- la mise à pied;
- la destitution;
- toute autre raison.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

47. LISTE ET SOLDE DE TOUS LES FONDS EXISTANTS POUR CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES AINSI QUE LA DÉPENSE D'INTÉRÊTS PRÉVUE EN 2012-2013 POUR CHACUN DE CES FONDS

La réponse à cette question se retrouve aux questions 21, 22 et 23 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

Réponses à la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle

8. LISTE DES EMPLOYÉS ET/OU DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale pour l'année 2012-2013 indiquer :

- la liste des employés et/ou membres du conseil d'administration;
- la liste des personnes qui ont vu leur mandat être renouvelé en indiquant leur nom, leur titre ainsi que la date du début et de la fin de leur mandat, incluant leur rémunération;
- la liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre ainsi que la date du début et de la fin de leur mandat, incluant leur rémunération et leur CV;
- leurs frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation.

La réponse à cette question se retrouve à la question 15 de la demande de renseignements généraux et à la question 20 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

**9. VENTILATION DÉTAILLÉE DES COMPRESSIONS DEMANDÉES PAR LE CONSEIL DU TRÉSOR
DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ET POUR L'ANNÉE 2013-2014**

La réponse à cette question se retrouve aux questions 1 et 35 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle.

10. VENTILATION DÉTAILLÉE DES COMPRESSIONS DEMANDÉES PAR LE CONSEIL DU TRÉSOR DANS LES PROJETS D'INFRASTRUCTURES DE LA CAPITALE-NATIONALE DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 (ET LES PRÉVISIONS 2013-2014)

Aucune.

11. SOMME DÉPENSÉE EN 2012-2013 (ET PRÉVISIONS 2013-2014) PAR VOTRE MINISTÈRE/ORGANISME POUR L'INFORMATIQUE ET LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

	2012-2013 (8 mois)
Matériel informatique	12 184 \$
Logiciels	1 257 \$
Services :	
– Interne (CSPQ)	11 866 \$
– Externe	6 767 \$
Licence et contrat de maintenance	15 405 \$

12. LISTE ET COPIE DE TOUS LES SONDAGES COMMANDÉS EN 2012-2013, INCLUANT LES COÛTS ET LES RÉSULTATS

Aucun.

14. RÉNOVATIONS POUR CHACUN DES EMPLACEMENTS UTILISÉS PAR LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC

Pour chacun des emplacements utilisés par la Commission de la capitale nationale du Québec, indiquer :

- la date des rénovations;
- la liste des rénovations;
- le coût des rénovations;
- le nom de la firme ou de la compagnie qui a effectué les travaux.

Aucune en 2012-2013.

20. LISTE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

En vertu de notre loi constitutive, la présidente et directrice générale est membre du conseil d'administration.

Membre du conseil d'administration
Roger Beaudry
Jacques Bouillé
Daniel A. Denis
Julie Suzanne Doyon
Christian Goulet
Jocelyne Gros-Louis
Louise Labrie
Anne Marcotte
Françoise Mercure, présidente et directrice générale
Josée Noreau
Céline Saucier

- 21. VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES EN 2012-2013 À LA COMMISSION INCLUANT LES BUDGETS SOUS SA RESPONSABILITÉ ET PRÉVISIONS POUR 2013-2014
- 22. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION EN 2012-2013 ET PRÉVISIONS POUR 2013-2014
- 23. BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS 2012-2013 ET MESURES PRÉVUES POUR 2013-2014

Les différents tableaux présentés répondent aux questions 21, 22 et 23.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC
BUDGET 2012-2013

PRODUITS	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Service de dettes	Total
SUBVENTIONS				
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation				
- Au Livre des crédits 2012-2013	9 001 800	-	10 742 500	19 744 300
- Mesures de compressions	(182 700)	-	-	(182 700)
	8 819 100 \$	- \$	10 742 500 \$	19 561 600 \$
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine	- \$	- \$	229 900 \$	229 900 \$
Autres	23 640 \$	- \$	- \$	23 640 \$
	8 842 740 \$	- \$	10 972 400 \$	19 815 140 \$
CONTRIBUTIONS DES PARTENAIRES	341 750 \$	643 447 \$	- \$	985 197 \$
INTÉRÊTS ET AUTRES REVENUS	967 500 \$	- \$	- \$	967 500 \$
FONDS POUR LA MISE EN VALEUR DE LA CAPITALE	- \$	718 326 \$	- \$	718 326 \$
TOTAL	10 151 990 \$	1 361 773 \$	10 972 400 \$	22 486 163 \$

CHARGES				
DÉPENSES D'OPÉRATIONS				
- Administration des programmes	1 887 290	-	-	1 887 290
- Programmes	8 264 700	-	-	8 264 700
	10 151 990 \$	- \$	- \$	10 151 990 \$
PROJETS D'AMÉNAGEMENT DANS LA CAPITALE	- \$	1 361 773 \$	- \$	1 361 773 \$
SERVICE DE DETTES	- \$	- \$	10 972 400 \$	10 972 400 \$
TOTAL	10 151 990 \$	1 361 773 \$	10 972 400 \$	22 486 163 \$

ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DES PROJETS EN COURS DE RÉALISATION				
	2006-2007 À 2010-2011	2011-2012	2012-2013	TOTAL
	(Réel)	(Réel)	(Budget)	
CHANTIER DE FOUILLES ARHÉOLOGIQUES CARTIER - ROBERVAL				
- FOUILLES, MISE EN VALEUR ET AMÉNAGEMENT	4 804 679 \$	1 618 008 \$	597 500 \$	7 020 187 \$
PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN				
- PHASE 2 (Sentier des grèves - Secteur nature)	277 261 \$	2 183 890 \$	839 000 \$	3 300 151 \$
- PHASE 3 (Plan d'affaires final)	239 919 \$	1 094 062 \$	3 116 000 \$	4 449 981 \$
PLAN QUINQUENNAL D'IMMOBILISATIONS	- \$	- \$	806 800 \$	806 800 \$

COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE DU QUÉBEC
VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES ET TOUTES AUTRES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION
POUR L'EXERCICE 2012-2013

PROGRAMMES	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Budget			Budget total
			Service de dettes			
			Intérêts	Capital	Sous-total	
Aménagement de la capitale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	915 850	-	-	-	-	915 850
- Transport et communication	22 300	-	-	-	-	22 300
- Études	83 800	-	-	-	-	83 800
- Mise en valeur de la capitale						
Parachèvement de la colline parlementaire	-	-	161 108	497 052	658 160	658 160
Ensemble urbains,places publiques ,parcs et jardins	-	441 179	33 048	101 959	135 007	576 186
Mise en lumière des sites et des bâtiments	-	248 750	12 393	38 235	50 628	299 378
Amélioration des accès à la capitale	-	125 000	-	-	-	125 000
Parcs et espaces verts appartenant à la Commission	-	220 000	-	-	-	220 000
Littoral	-	326 844	-	-	-	326 844
Projets d'aménagement en planification	-	-	-	-	-	-
Promenade Samuel-de Champlain et corridor du Littoral	-	-	2 871 700	4 105 254	6 976 954	6 976 954
Chantier archéologique Cartier -Roberval	-	-	275 608	758 722	1 034 330	1 034 330
Domaine Cataraqui	-	-	294 387	665 951	960 338	960 338
Sous-total	1 021 950 \$	1 361 773 \$	3 648 244 \$	6 167 173 \$	9 815 417 \$	12 199 140 \$
Promotion de la capitale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 078 800	-	-	-	-	1 078 800
- Transport et communication	25 000	-	-	-	-	25 000
- Activités						
De découverte	604 460	-	-	-	-	604 460
De connaissance	160 000	-	-	-	-	160 000
Édition	140 000	-	-	-	-	140 000
De communication	168 750	-	-	-	-	168 750
Sous-total	2 177 010 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	2 177 010 \$
Parcs de la Commission						
- Salaires et avantages sociaux (A)	823 450	-	-	-	-	823 450
- Transport et communication	25 000	-	-	-	-	25 000
- Exploitation des parcs	4 217 290	-	326 484	830 499	1 156 983	5 374 273
Sous-total	5 065 740 \$	- \$	326 484 \$	830 499 \$	1 156 983 \$	6 222 723 \$
Administration générale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 166 700	-	-	-	-	1 166 700
- Transport et communication	103 750	-	-	-	-	103 750
- Autres dépenses administratives	616 840	-	-	-	-	616 840
Sous-total	1 887 290 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	1 887 290 \$
GRAND TOTAL	10 151 990 \$	1 361 773 \$	3 974 728 \$	6 997 672 \$	10 972 400 \$	22 486 163 \$

(A) - Total de la masse salariale et avantages sociaux	3 984 800 \$
--	--------------

COMMISSION DE LA CAPITALÉ NATIONALE DU QUÉBEC

BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS 2012-2013

PROVENANCE	Partenaires	Fonds pour la mise en valeur de la capitale	Total	Dépenses 30/11/2012	Engagements		Total			
					Ferme	À prévoir				
2. Ensembles urbains, places publiques, parcs										
- Fonds de commémoration	220 568	170 611	391 179	223 665	101 413	66 101	391 179			
- Hommage aux femmes	220 568	70 611	291 179	193 685	96 843	651	291 179			
- 375 ^e anniversaire de la ville de Lévis	-	84 700	84 700	14 680	4 570	65 450	84 700			
- Installation du buste Miguel Grau	-	9 750	9 750	9 750	-	-	9 750			
- Plaque Eugène-Étienne Taché	-	5 550	5 550	5 550	-	-	5 550			
- Entretien des monuments	-	5 960	5 960	5 960	-	-	5 960			
- Réfection de la fresque de Beauport	-	11 421	11 421	11 421	-	-	11 421			
- Parc du Corps de Garde	-	32 619	32 619	-	-	32 619	32 619			
Sous-total	220 568 \$	220 611 \$	441 179 \$	241 046 \$	101 413 \$	98 720 \$	441 179 \$			
3. Mise en lumière de sites et bâtiments										
- Éclairage festif	-	35 000	35 000	9 369	12 826	12 805	35 000			
- Église de Saint-Augustin-de-Desmaures	36 425	27 325	63 750	25 485	38 265	-	63 750			
- ÉgliseSaint-Michel de Sillery	-	20 000	20 000	10 000	10 000	-	20 000			
- Grand Théâtre de Québec	58 330	41 670	100 000	32 690	67 310	-	100 000			
- Développement de concept	-	30 000	30 000	-	-	30 000	30 000			
Sous-total	94 755 \$	153 995 \$	248 750 \$	77 544 \$	128 401 \$	42 805 \$	248 750 \$			
4. Amélioration des accès à la capitale										
- Parcours d'accueil										
- Élément signal	66 660	33 340	100 000	-	-	100 000	100 000			
- Etude suite au plan directeur	-	25 000	25 000	-	-	25 000	25 000			
Sous-total	66 660 \$	58 340 \$	125 000 \$	- \$	- \$	125 000 \$	125 000 \$			
5. Parcs et espaces verts appartenant à la Commission										
- Parc du Bois-de-Coulonge										
Réaménagement de la loge du portier										
- Construction rampe d'accès et sanitaire pour personnes à mobilité réduite	-	10 000	10 000	-	-	10 000	10 000			
- Parc de l'Amérique-Française (Aménagement)	-	90 000	90 000	-	-	90 000	90 000			
- Parc des Moulins	-	20 000	20 000	-	-	20 000	20 000			
- Domaine Cataract										
- Réfection du stationnement,des zones piétonnes et ajout d'éclairage	-	100 000	100 000	-	100 000	-	100 000			
Sous-total	- \$	220 000 \$	220 000 \$	- \$	100 000 \$	120 000 \$	220 000 \$			
6. Littoral										
- Littoral Est (Phase IV - Promenade Samuel-De Champlain)	261 464	65 380	326 844	112 236	162 694	51 914	326 844			
Sous-total	261 464 \$	65 380 \$	326 844 \$	112 236 \$	162 694 \$	51 914 \$	326 844 \$			
TOTAL				643 447 \$	718 326 \$	1 361 773 \$	430 826 \$	492 508 \$	438 439 \$	1 361 773 \$
Répartition des dépenses										
Capitalisables				- \$	200 000 \$	200 000 \$	- \$	- \$	100 000 \$	100 000 \$
Non capitalisables				643 447 \$	518 326 \$	1 161 773 \$	430 826 \$	492 508 \$	338 439 \$	1 261 773 \$
Total				643 447 \$	718 326 \$	1 361 773 \$	430 826 \$	492 508 \$	438 439 \$	1 361 773 \$

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC
BUDGET 2013-2014
(Prévisions)

PRODUITS	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Service de dettes	Total
SUBVENTIONS				
Ministère du Conseil exécutif				
- De base	9 001 800	-	9 726 600	18 728 400
- Mesures de compressions	(669 600)	-	-	(669 600)
- Au Livre des crédits 2013-2014	8 332 200 \$	- \$	9 726 600 \$	18 058 800 \$
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine	- \$	- \$	224 350 \$	224 350 \$
	8 332 200 \$	- \$	9 950 950 \$	18 283 150 \$
CONTRIBUTIONS DES PARTENAIRES	250 000 \$	488 600 \$	- \$	738 600 \$
INTÉRÊTS ET AUTRES REVENUS	967 500 \$	- \$	- \$	967 500 \$
FONDS POUR LA MISE EN VALEUR DE LA CAPITALE	- \$	3 017 650 \$	- \$	3 017 650 \$
TOTAL	9 549 700 \$	3 506 250 \$	9 950 950 \$	23 006 900 \$

CHARGES				
DÉPENSES D'OPÉRATIONS				
- Administration des programmes	2 026 690	-	-	2 026 690
- Programmes	7 523 010	-	-	7 523 010
	9 549 700 \$	- \$	- \$	9 549 700 \$
PROJETS D'AMÉNAGEMENT DANS LA CAPITALE	- \$	3 506 250 \$	- \$	3 506 250 \$
SERVICE DE DETTES	- \$	- \$	9 950 950 \$	9 950 950 \$
TOTAL	9 549 700 \$	3 506 250 \$	9 950 950 \$	23 006 900 \$

ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DES PROJETS EN COURS DE RÉALISATION				
	2006-2007 À 2011-2012 (Réel)	2012-2013 (Budget)	2013-2014 (Prévisions)	TOTAL
CHANTIER DE FOUILLES ARHÉOLOGIQUES CARTIER - ROBERVAL				
- FOUILLES, MISE EN VALEUR ET AMÉNAGEMENT	6 422 687 \$	597 500 \$	679 813 \$	7 700 000 \$
PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN				
- PHASE 2 (Sentier des grèves - Secteur nature)	2 461 151 \$	839 000 \$	- \$	3 300 151 \$
- PHASE 3 (Plan d'affaires final)	1 333 981 \$	3 116 000 \$	1 550 019 \$	6 000 000 \$
PLAN QUINQUENNAL D'IMMOBILISATIONS	- \$	806 800 \$	1 172 200 \$	1 979 000 \$

COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE DU QUÉBEC
VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES ET TOUTES AUTRES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION
PRÉVISIONS POUR L'EXERCICE 2013-2014

PROGRAMMES	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Budget			Budget total
			Service de dettes			
			Intérêts	Capital	Sous-total	
Aménagement de la capitale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 000 200	-	-	-	-	1 000 200
- Transport et communication	22 300	-	-	-	-	22 300
- Études	13 800	-	-	-	-	13 800
- Mise en valeur de la capitale						
Parachèvement de la colline parlementaire	-	-	133 090	497 052	630 142	630 142
Ensemble urbains, places publiques ,parcs et jardins	-	450 000	27 300	101 959	129 259	579 259
Mise en lumière des sites et des bâtiments	-	786 250	10 238	38 235	48 473	834 723
Amélioration des accès à la capitale	-	50 000	-	-	-	50 000
Parcs et espaces verts appartenant à la Commission	-	2 220 000	-	-	-	2 220 000
Littoral	-	-	-	-	-	-
Projets d'aménagement en planification	-	-	-	-	-	-
Promenade Samuel-de Champlain et corridor du Littoral	-	-	2 374 865	3 798 858	6 173 723	6 173 723
Chantier archéologique Cartier -Roberval	-	-	242 814	758 722	1 001 536	1 001 536
Domaine Cataraqui	-	-	269 935	665 951	935 886	935 886
Sous-total	1 036 300 \$	3 506 250 \$	3 058 242 \$	5 860 777 \$	8 919 019 \$	13 461 569 \$
Promotion de la capitale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 126 200	-	-	-	-	1 126 200
- Transport et communication	25 000	-	-	-	-	25 000
- Activités						
De découverte	579 460	-	-	-	-	579 460
De connaissance	140 000	-	-	-	-	140 000
Édition	120 000	-	-	-	-	120 000
De communication	133 750	-	-	-	-	133 750
Sous-total	2 124 410 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	2 124 410 \$
Parcs de la Commission						
- Salaires et avantages sociaux (A)	922 200	-	-	-	-	922 200
- Transport et communication	25 000	-	-	-	-	25 000
- Exploitation des parcs	3 415 100	-	221 374	810 557	1 031 931	4 447 031
Sous-total	4 362 300 \$	- \$	221 374 \$	810 557 \$	1 031 931 \$	5 394 231 \$
Administration générale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 321 100	-	-	-	-	1 321 100
- Transport et communication	103 750	-	-	-	-	103 750
- Autres dépenses administratives	601 840	-	-	-	-	601 840
Sous-total	2 026 690 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	2 026 690 \$
GRAND TOTAL	9 549 700 \$	3 506 250 \$	3 279 616 \$	6 671 334 \$	9 950 950 \$	23 006 900 \$

(A) - Total de la masse salariale et avantages sociaux	4 369 700 \$
--	--------------

COMMISSION DE LA CAPITALÉ NATIONALE DU QUÉBEC
PRÉVISIONS 2013-2014

PROVENANCE	Budget		
	Partenaires	Fonds pour la mise en valeur de la capitale	Total
1. Parachèvement de la colline Parlementaire			
Sous-total	- \$	- \$	- \$
2. Ensembles urbains, places publiques, parcs			
- Parc du Corps de la Garde	-	450 000	450 000
Sous-total	- \$	450 000 \$	450 000 \$
3. Mise en lumière de sites et bâtiments			
- Église de Saint-Augustin-de-Desmaures	163 600	122 650	286 250
- Grand Théâtre de Québec	291 700	208 300	500 000
Sous-total	455 300 \$	330 950 \$	786 250 \$
4. Amélioration des accès à la capitale			
- Plan directeur (Parcours d'accueil)	33 300	16 700	50 000
Sous-total	33 300 \$	16 700 \$	50 000 \$
5. Parcs et espaces verts appartenant à la Commission			
- Parc du Bois-de-Coulonge			
Rampe d'accès et sanitaire	-	65 000	65 000
- Parc de l'Amérique-Française (Aménagement)	-	910 000	910 000
- Parc des Moulins	-	180 000	180 000
- Domaine Cataract			
Réfection du stationnement	-	1 065 000	1 065 000
Sous-total	- \$	2 220 000 \$	2 220 000 \$
GRAND TOTAL	488 600 \$	3 017 650 \$	3 506 250 \$

24. BILAN OU VENTILATION DES SOMMES VERSÉES DEPUIS 2003 ET DÉTAILS DES MESURES ENTREPRISES DANS LE CADRE DU PLAN TRIENNAL 2009-2012 DE LA COMMISSION

La réponse à cette question se retrouve au rapport annuel 2011-2012.

25. LISTE DES CANDIDATURES REÇUES ET ÉTUDIÉES POUR LE REMPLACEMENT DE JACQUES LANGLOIS

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

26. TOUTE CORRESPONDANCE ENTRE LE BAPE ET LA COMMISSION AU SUJET DE LA PHASE III DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN

Correspondance :

- Lettre du ministre du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MDDEFP) au président et directeur général de la Commission de la capitale nationale du Québec concernant le dépôt de l'étude environnementale de la phase III au BAPE.
- Lettre du président et directeur général de la Commission au ministre du MDDEFP pour lui demander de reporter le dépôt de l'étude.
- Lettre de la sous-ministre au MDDEFP demandant au président du BAPE le report du dossier.

27. COPIE DES ÉTUDES, RAPPORTS, ANALYSES CONCERNANT LE PROLONGEMENT DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN, ET CE, POUR LE CÔTÉ EST OU LE CÔTÉ OUEST

Pour le secteur vers l'est :

- étude de potentiel archéologique et caractérisation des sols;
- arpentage;
- sondage et analyse de sol;
- développement conceptuel de jeux d'eau;
- étude environnementale;
- études géotechniques;
- étude de stabilité de la paroi rocheuse;
- étude pédologique du boulevard Champlain.

Pour le secteur vers l'ouest :

- étude préliminaire de faisabilité;
- étude géotechnique;
- arpentage;
- sondage et analyse de sol;
- étude sur la stabilité du massif rocheux;
- étude de conformité des aménagements.

**28. COPIE DU SCHÉMA DIRECTEUR RÉALISÉ PAR LA COMMISSION POUR L'AMÉNAGEMENT DE L'ENTRÉE DES PONTS,
DE MÊME QU'UNE COPIE DES ANALYSES OU ÉTUDES OBTENUES POUR CE PROJET**

La Commission ne peut disposer de ces informations, c'est le ministère des Transports qui en est responsable.

**28. COPIE DU SCHÉMA DIRECTEUR RÉALISÉ PAR LA COMMISSION POUR L'AMÉNAGEMENT DE L'ENTRÉE DES PONTS,
DE MÊME QU'UNE COPIE DES ANALYSES OU ÉTUDES OBTENUES POUR CE PROJET**

PARTICULIÈRE — OPPOSITION OFFICIELLE

**29. DEPUIS LE 31 AOÛT, COPIE DU MANDAT CONFIE À LA COMMISSION PAR LA MINISTRE
POUR LA RECONSTRUCTION DU MANÈGE MILITAIRE**

La Commission est en voie d'élaborer un plan directeur du secteur permettant d'avoir une vision intégrée des aménagements de la place George-V et du parc de la Francophonie.

**30. DEPUIS LE 31 AOÛT, COPIE DU MANDAT CONFIE À LA COMMISSION PAR LA MINISTRE
POUR LE PROJET DES NOUVELLES CASERNES**

La ministre a déjà mentionné qu'elle désire que la Commission de la capitale nationale du Québec assume des responsabilités plus grandes dans la vocation qui sera donnée à ce site patrimonial.

31. AVIS ENVOYÉS AUX MINISTÈRES ET/OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT AUX MUNICIPALITÉS ET/OU AUX ORGANISMES MUNICIPAUX EN LIEN AVEC L'APPLICATION DE LA POLITIQUE RELATIVE À LA CAPITALE NATIONALE À L'INITIATIVE DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE OU À LA DEMANDE DU GOUVERNEMENT

Avis 01 — 2012-2013

Le règlement RAVQ 691 de la Ville de Québec a pour objet de modifier le règlement 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté métropolitaine de Québec relativement à la zone agricole permanente.

Avis 02 — 2012-2013

Le règlement 2012-59 de la Communauté métropolitaine de Québec a pour objet de modifier le règlement de contrôle intérimaire 2010-41 visant à limiter les interventions humaines dans les bassins versants des prises d'eau de la ville de Québec installées dans la rivière Saint-Charles et la rivière Montmorency.

Avis 03 — 2012-2013

Le règlement RAVQ 737 de la Ville de Québec a pour objet de modifier le règlement 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté métropolitaine de Québec relativement à l'agrandissement d'une aire urbaine à même une partie d'une aire d'espace vert située dans le secteur de l'avenue du Golf-de-Bélair.

Avis 04 — 2012-2013

Le règlement RAVQ 745 de la Ville de Québec a pour objet de modifier le règlement 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté métropolitaine de Québec relativement à la zone inondable de grand courant dans l'arrondissement de la Haute-Saint-Charles.

Avis 05 — 2012-2013

Le règlement RAVQ 746 de la Ville de Québec a pour objet de modifier le règlement de l'agglomération sur le contrôle intérimaire relativement à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables relativement à la zone inondable de grand courant dans l'arrondissement de la Haute-Saint-Charles.

Avis 06 — 2012-2013

Le règlement RV-2012-11-74 de la Ville de Lévis a pour objet de modifier le règlement de contrôle intérimaire RV-2008-07-77 sur la gestion de la fonction résidentielle.

Avis 07 — 2012-2013

Les règlements RAVQ 752 et RAVQ 772 de la Ville de Québec ont pour objet de modifier le règlement 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté métropolitaine de Québec et le règlement de l'agglomération sur le contrôle intérimaire relativement à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables afin de permettre la réalisation de travaux de réfection de la rue Roussin et de reconstruction du poste de pompage numéro UO-24 dans la plaine de grand courant.

Avis 08 — 2012-2013

Le règlement 180 de la MRC de La Côte-de-Beaupré a pour objet de prévoir les conditions d'émission d'un permis de construction aux fins d'interdire les nouveaux bâtiments principaux sur une rue sans service ou partiellement desservie dans un périmètre d'urbanisation métropolitain sur le territoire de la MRC de La Côte-de-Beaupré.

Avis 09 — 2012-2013

Le règlement RV-2012-11-95 de la Ville de Lévis a pour objet de modifier le règlement de contrôle intérimaire RV-2008-07-77 sur la gestion de la fonction résidentielle dans le secteur Pintendre.

Avis 10 — 2012-2013

Le règlement RV-2012-11-96 de la Ville de Lévis a pour objet de modifier le règlement de contrôle intérimaire RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé afin d'agrandir une aire d'affectation « récréation » à même une partie de l'aire d'affectation « ressources ».

Avis 11 – 2012-2013

Le règlement RAVQ 682 de la Ville de Québec a pour objet de modifier le règlement 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté métropolitaine de Québec relativement à l'identification et la localisation approximative des infrastructures et équipements importants.

Avis 12 – 2012-2013

Le règlement RAVQ 742 de la Ville de Québec a pour objet de modifier le règlement de l'agglomération sur le contrôle intérimaire relativement à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables relativement à la zone inondable dans l'arrondissement de Charlesbourg.

Avis 13 – 2012-2013

Le règlement RAVQ 743 de la Ville de Québec a pour objet de modifier le règlement 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté métropolitaine de Québec relativement à la zone inondable dans l'arrondissement de Charlesbourg.

Avis 14 – 2012-2013

Le règlement 174.1 de la de La Côte-de-Beaupré a pour objet de modifier le règlement de contrôle intérimaire # 174 accordant une dérogation pour l'agrandissement d'un bâtiment industriel dans la municipalité de L'Ange-Gardien.

32. LISTE DES ÉVÉNEMENTS ET ACTIVITÉS TENUS AU DOMAINE CATARAQUI EN 2012-2013
ET CALENDRIER DES RÉSERVATIONS POUR 2013-2014

Catégorie d'événements	Avril 2012 – 30 novembre 2012 (Événements tenus et événements inscrits au calendrier)	Avril 2013 – Mars 2014 (Calendrier des réservations)
Anniversaire / Mariage	32	24
Hommage à un défunt	10	0
Soirée de Noël	9	1
Réunion avec repas	87	13
Réunion sans repas	115	23
Coquetel / Repas	59	7
TOTAL	308	67

(Du 1^{er} avril 2012
au 30 novembre 2012)
Revenus = 188 000 \$

Quant à l'École hôtelière de la Capitale, 26 activités (buffet, table d'hôte et cocktail dînatoire) se sont tenues au domaine Catarauqui. Plus de 2 000 personnes ont pu bénéficier des repas servis par les étudiants en cuisine et en service de restauration.

**33. SOMMES CONSENTIES POUR LES CAMPAGNES PROMOTIONNELLES DE LA COMMISSION
EN 2012-2013 ET PRÉVISIONS POUR 2013-2014**

La réponse à cette question est incluse aux questions 5 et 8 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle.

34. SOMMES CONSENTIES POUR LES ANNONCES GOUVERNEMENTALES IMPLIQUANT LA COMMISSION EN 2012-2013

Aucune.

35. CORRESPONDANCE ENTRE LA MINISTRE ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL
TOUCHANT LES DOSSIERS DE LA CAPITALE-NATIONALE

Ne s'applique pas.

Réponses à la demande de renseignements particuliers requis par le deuxième groupe d'Opposition

1. LISTE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION EN DATE DU 31 DÉCEMBRE 2012

La réponse à cette question se retrouve à la question 20 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

**2. VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES EN 2012-2013 À LA COMMISSION
INCLUANT LES BUDGETS SOUS SA RESPONSABILITÉ ET PRÉVISIONS POUR 2013-2014**

La réponse à cette question se retrouve aux questions 21, 22 et 23 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

3. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES QUI ONT ÉTÉ CONSACRÉES À LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN
EN 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012 ET 2012-2013

Les sommes consacrées aux opérations de la phase I se détaillent comme suit :

	2011-2012 (12 mois)	2012-2013 (8 mois)
Aménagements extérieurs	510 315 \$	506 600 \$
Bâtiments	77 447 \$	49 100 \$
Taxes foncières et scolaires	214 149 \$	152 800 \$
TOTAL	801 911 \$	708 500 \$

**4. DÉTAILS DE TOUS LES CONTRATS ACCORDÉS AVEC OU SANS APPEL D'OFFRES EN 2012-2013
POUR LA CONSTRUCTION ET/OU L'ENTRETIEN DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN**

La réponse à cette question se retrouve à la question 8 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle.

5. AVIS ENVOYÉS AUX MINISTÈRES ET/OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT AUX MUNICIPALITÉS ET/OU AUX ORGANISMES EN LIEN AVEC L'APPLICATION DE LA *POLITIQUE RELATIVE À LA CAPITALE NATIONALE* À L'INITIATIVE DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE OU À LA DEMANDE DU GOUVERNEMENT

La réponse à cette question se retrouve à la question 31 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

**6. VENTILATION DES SOMMES CONSENTIES À LA COMMISSION POUR L'ENTRETIEN DES TERRAINS ET BÂTIMENTS
DU JARDIN ZOOLOGIQUE DE QUÉBEC DEPUIS 2006 À AUJOURD'HUI. PRÉVISIONS POUR 2013-2014**

Le budget de fonctionnement et d'entretien pour le parc des Moulins est de 500 000 \$ annuellement.